Yodelmaster
delay&echo

Manual de usuario



Servus!Pedale
Würffelstr.7
21073 Hamburg, Germany
www.servuspedale.com

Muchas gracias por la compra del Yodelmaster Delay&Echo. En este manual describiremos las características y funciones del pedal. Si tienes cualquier duda en su manejo puedes ponerte en contacto con nosotros a través de la web www.servuspedale.com

CARACTERÍSTICAS

- Dos modos de repetición: Delay y Echo
- Stereo
- Tap tempo
- Cuatro subdivisiones de nota
- Loop de efectos
- Entrada para pedal de expresión
- Modulación
- True Bypass o Trails
- Hecho a mano
- Dos años de garantía

ALIMENTACIÓN

El Yodelmaster se puede alimentar mediante una fuente de alimentación externa (9V DC pin central masa negativa) o con pila de 9V.
Se recomienda utilizar fuentes reguladas para evitar ruidos y un posible mal funcionamiento del pedal.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Consumo: ~45mA
- Tiempo de delay: de 40ms a 620ms aproximadamente
- Alimentación: 9VDC o pila 9V interna (no incluida)
- Tamaño 145x121mm

CONTROLES

Level

Controla el volumen de las repeticiones. Cuando se está usando el pedal en modo Stereo controla el volumen de la salida *REPEATS*

Delay

Este control fija el tiempo del delay. Desde 40ms a aproximadamente 620ms.

Feedback

Controla el número de repeticiones. A medida que aumentamos el feedback escuchamos mayor número de repeticiones. Llega un punto crítico en el que las repeticiones comienzan a auto oscilar. Este punto depende del modo que tengamos seleccionado y el tiempo de delay.

Switch Echo-Delay

El modo *Echo* pretende emular la respuesta de los clásicos ecos de cinta. Las repeticiones tienen una degradación natural que responde muy bien a la dinámica de nuestra guitarra.
En el modo *Delay* las repeticiones son más limpias que en el modo *Echo*. La señal está filtrada para obtener repeticiones cálidas similares a las de los delays analógicos basados en integrados BBD.

Rate

Controla la velocidad de la modulación cuando el switch *OFF-MOD* está en el modo *MOD*.

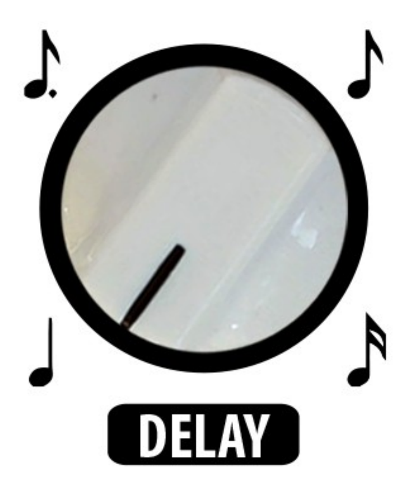
Depth

Controla la cantidad de señal modulada que afecta a las repeticiones. Cuando activemos la modulación esta se añadirá a las repeticiones incluso con los dos controles de modulación al mínimo.

Tap tempo

Con este switch podemos marcar el tiempo del delay. Bastan dos pulsaciones para que el pedal reconozca el tempo marcado. Si el tiempo entre pulsaciones es mayor a 620ms el tempo se ajustará automáticamente a 620ms (el máximo fijado por el Yodelmaster)
Podemos cambiar el tiempo del delay tanto con este switch como con el control *Delay*.

Subdivisiones de nota



Podemos seleccionar entre cuatro subdivisiones de nota: negras (x1), corcheas con puntillo (x1.33), corcheas (x2) y semicorcheas (x4).
Para cambiar entre los cuatro modos giramos el knob *Delay* mientras mantenemos pulsado el switch *Tap tempo.* Si el cambio se ha hecho correctamente el led que marca el tempo parpadeará una, dos, tres o cuatro veces (dependiendo de si seleccionamos negras, corcheas con puntillo, corcheas o semicorcheas) y se apagará. En este momento marcamos el tempo con el switch *Tap tempo* y este se adaptará a la subdivisión que hayamos elegido.

Ejemplo: Si marcamos un tempo de 90 bpm y tenemos seleccionada la subdivisión "corcheas (x2)" el nuevo tempo será de 180 bpm. Si marcamos un tempo de 100 bpm y tenemos seleccionada la subdivisión semicorcheas (x4) el nuevo tempo será de 400 bpm.

Al mover el knob *delay* volvemos a la selección manual de tempo, que no se verá afectada por la subdivisión que esté seleccionada en ese momento. Si volvemos a marcar el tempo con el switch *tap tempo* se realizará de nuevo la conversión a la última subdivisión seleccionada.

Nota: Al desconectar el Yodelmaster de la alimentación la última subdivisión seleccionada permanecerá guardada una vez volvamos a conectar el Yodelmater. El tempo que marcará el pedal en el nuevo encendido será el fijado por el knob delay hasta que volvamos a marcar un nuevo tempo con el switch Tap tempo, este se convertirá a la última subdivisión seleccionada.

Entrada para pedal de Expresión

En la entrada *EXP.PEDAL* podemos conectar un pedal de expresión. Este controlará el feedback del Yodelmaster. Al tener un pedal conectado el knob *Feedback* dejará de estar activo.

Loop de efectos

Podemos añadir otros efectos a las repeticiones del Yodelmaster. Cualquier efecto conectado en el FX Loop afectará a las repeticiones del delay.
Si tenemos activada la modulación esta también se añadirá a los efectos conectados en el loop.
Los efectos sonarán diferentes según tengamos seleccionado el modo *Echo* o el modo *Delay*.
Puedes ver cómo conectar los efectos en los ejemplos al final del manual.

Nota: No todos los efectos conectados en el loop responderán de la misma forma. Habrá que ajustar el nivel y el feedback del Yodelmaster para adaptarlo a los efectos que haya en ese momento conectados en el loop. Efectos como overdrives, distorsiones y wah pueden hacer que tengamos que ajustar el Yodelmaster a un bajo volumen.

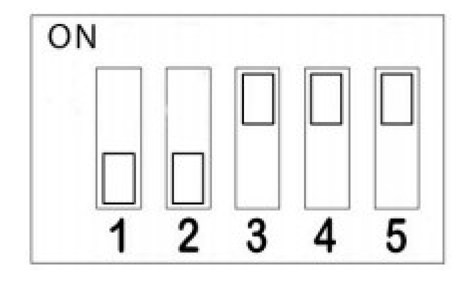
True Bypass o Trails

El Yodelmaster viene preparado para funcionar en los dos modos.

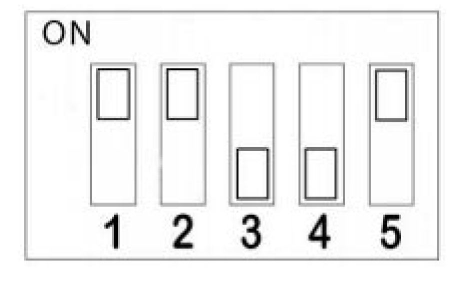
Modo True Bypass: En este modo al hacer bypass al efecto (efecto apagado) la señal pasa directamente del jack de entrada al de salida. Esto hace que al apagar el efecto las repeticiones se corten brúscamente.

Modo Trails: En el modo Trails al hacer bypass las repeticiones siguen sonando hasta apagarse de forma natural. El Yodelmaster incorpora un buffer para evitar pérdidas de tono en nuestra señal original.

El cambio entre un modo u otro se hace mediante un DIP Switch interno de 5 posiciones.



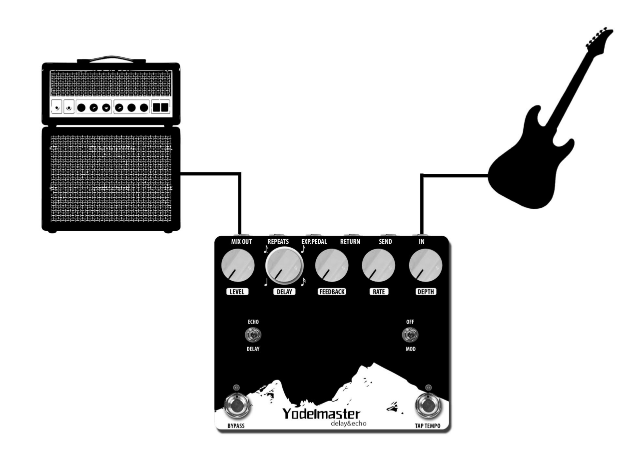
TRUE BYPASS



TRAILS

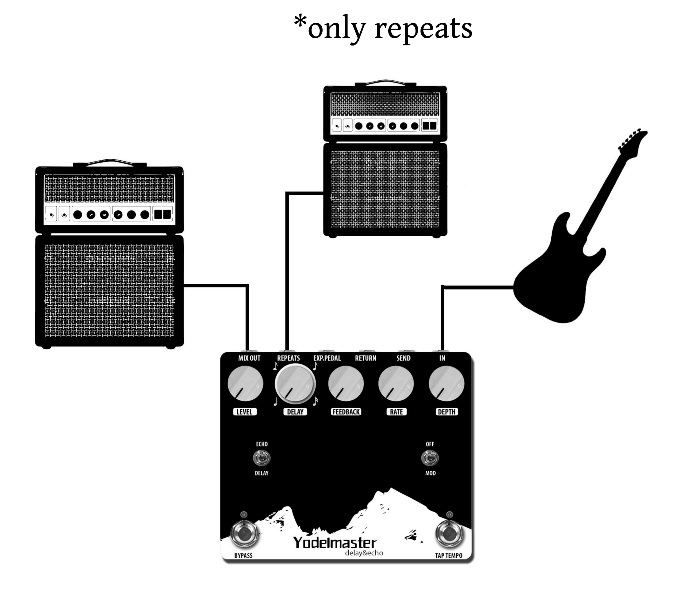
CONNECTIONS

Standard



Stereo

*only repeats



FX Loop

